

# NOXACORN® , Liquid

Patient package insert according to Pharmacists' Regulations (Preparations), 1986.  
Carefully read the entire package insert before using this medication

## Composition:

Salicylic Acid 10.5%  
Benzocaine 2.1%

## List of inactive ingredients:

Pyroxylin, iodized castor oil, camphor, ethanol, ether

## Therapeutic group:

Salicylic acid is a keratolytic agent that causes exfoliation. Benzocaine belongs to a group of medicines known as topical local anesthetics.

## Therapeutic action:

Salicylic acid is a keratolytic agent that causes exfoliation of the rough skin of a corn/callus thus enabling its removal. Benzocaine relieves pain and irritation

## Indications:

This medicine is intended for the removal of corns and calluses on the feet

## When should this medicine not be used?

Do not use this medicine if you are aware of any hypersensitivity to any of its ingredients or to salicylates (e.g. aspirin).  
Do not use this medicine if the corn/callus or the surrounding skin is broken or inflamed.

## Do not use this medicine without consulting your physician before commencing treatment:

If you are pregnant or breastfeeding.

If you suffer or have suffered in the past from diabetes.

If you are suffering from inflammation, irritation or infection of the skin, blood vessel disease, influenza or chicken pox, kidney or liver disease.

If you are aware of any hypersensitivity to other topical local anesthetics

## Warnings:

Do not use this medicine frequently or for prolonged periods (more than two weeks) without consulting your physician.

Do not use on wide areas of the body or under an airtight covering (for instance plastic gloves).

Do not use on open sores or on irritated or inflamed skin. Do not use on moles, birthmarks, on warts with hair growing from them, on genital warts, on healthy skin, on the face, mouth or inside the nose, as this preparation can cause serious damage in these cases.

Noxacorn should be applied only to the corn/callus

Prolonged use can cause skin irritation.

Avoid breathing in vapors from the medicine.

If you are aware of any sensitivities to foods or drugs inform your physician before using this medicine

## Drug Interactions:

If you are taking other medicines concurrently, or have just completed treatment with another medicine, inform your physician in order to prevent hazards or inefficacy arising from drug interactions, especially regarding other skin preparations (including medicines and cosmetics)

## Side effects:

In addition to the desired effect of the medicine, some side effects may appear during treatment, such as: mild skin irritation. stinging. Consult your physician if these effects persist or are bothersome.

See next page

# נוקסאקורן® , סائل

נشرة طبية للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) 1986  
اقرأ/ي النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء

Salicylic Acid 10.5%  
Benzocaine 2.1%

التركيب: يحتوي على:

Pyroxylin, iodized castor oil, camphor, ethanol, ether

قائمة المواد غير الفعالة:

## الفصيلة العلاجية:

إن حمض ساليسيليك هو مادة حالة للطبقة المتقرنة من الجلد مسبباً تقشر الجلد أما بنزوكائين فإنه ينتمي إلى الفعيلة الدوائية المعروفة كمواد مخدرة موضعية

## تأثيرات الدواء الطبية:

إن حمض ساليسيليك هو مادة حالة للطبقة المتقرنة من الجلد مسبباً تقشر الجلد القاسي في سمائر الجلد الأمر الذي يؤدي إلى إزالتها بينما يعمل بنزوكائين على التخفيف من الألم والتهيجات

الإستخدامات: المستحضر مخصص لإزالة سمائر القدمين

حتى لا ييجوز لك إستعمال المستحضر؟

لا يجوز إستعماله إذا وجدت لديك حساسية لأحد مركباته أو للساليسيلات (كالأسبرين)

لا يجوز إستعماله إذا كان مسمار الجلد أو الجلد من حوله مشققاً أو ملتهباً.

لا يجوز لك إستعمال هذا الدواء قبل مراجعة الطبيب مقدماً:

عندما تكونين في فترة الحمل أو في فترة الرضاعة

إذا كنت تعانين من مرض أو إذا عانيت في الماضي من السكري

إذا كنت تعانين من التهاب تهبج أو طفح في الجلد من مرض في الأوعية الدموية (إنفلونزا أو جدري الماء، مرض في الكلى أو مرض في الكبد

إذا كنت مصابةً بأمراض أخرى لتقدير الموضع

## تحذيرات:

لا يجوز لك إستعمال هذا الدواء في فترات متقاربة أو لفترة طويلة (أكثر من أسبوعين) بدون إستشارة الطبيب.

لا يجوز إستعماله على مناطق واسعة في الجسم أو تحت غطاء عازل للهواء (كالقفازات البلاستيكية مثلاً) لا يجوز إستعماله على جروح مفتوحة على جلد متهيج أو ملتهب

لا يجوز إستعماله على الشاهات، الشبهوات (علامات الولادة)، على الثآليل ذات الشعر، على ثآليل الأعضاء التناسلية، على جلد سليم، في منطقة الوجه، في الفم أو داخل الأنف. لأن المستحضر يمكن أن يؤدي بالتاكيد إلى ضرر خطير في هذه الحالات. يجب تنقيط نوكساقورن فوق مسمار الجلد فقط

يؤدي الإستعمال المتواصل إلى حدوث تهيج في الجلد

يجب الإمتناع عن إستنشاق الأبخرة المتطايرة من المستحضر

يجب إبلاغ الطبيب عن أي حساسية لديك للطعام أو عقاقير قبل إستعمالك للدواء

## التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تتعاطين دواءً إضافياً أو إذا أنهيت العلاج الآن بدواء آخر، فيجب إعلام الطبيب المعالج وذلك لتفادي الأخطار عن عدم الذبابة الناتجة عن التفاعلات بين العقاقير. فإضافة للمستحضرات الجلدية الأخرى (بما في ذلك الأدوية ودواء التجميل)

## الأعراض الجانبية:

إضافة إلى التأثيرات الطبية المرغوبة للدواء، فقد تظهر أثناء فترة إستعماله بعض الأعراض الجانبية مثل: تهيج خفيف في الجلد، وخرات.

أما إذا إستمرت هذه الأعراض أو إذا كانت مزعجة يجب مراجعة الطبيب.

يتبع

# נוכסאקורן®, נוזל

עלון לצרכן לפי תקנות הרוקחים (תכשירים) התשמ"ו - 1986  
יש לקרוא בעיון את העלון עד סופו לפני השימוש בתרופה

Salicylic Acid 10.5%  
Benzocaine 2.1%

הרכב: מכול:

Pyroxylin, iodized castor oil, camphor, ethanol, ether

רשימת המרכיבים הבלתי פעילים:

## קבוצה תרופוטית:

חומצה סליצילית הינה חומר קרטוליטי הגורם לקילוף עור. בנוקאין שייך לקבוצת תרופות הידועות כחומרים מרדמים מקומיים

## פעילות רפואית:

חומצה סליצילית הינה חומר קרטוליטי הגורם להתקלפות עור קשה ביבלת ועל ידי כך מאפשר את הסרתה. בנוקאין משמש להקלה על כאבים וגירויים

התוויות: התכשיר מיועד להסרת יבלות הרגליים

## מתי אין להשתמש בתכשיר?

אין להשתמש אם ידועה רגישות לאחד ממרכיבי התרופה או לסליצילטים (כגון אספירין).

אין להשתמש אם היבלת או העור סביבה סדוק או מודלק.

## אין להשתמש בתרופה מבלי להיוועץ ברופא לפני התחלת הטיפול:

אם הינך בהריון או מיניקה.  
אם הינך סובלת/ת או סבלת בעבר מסוכרת.

אם הינך סובלת/ת מדלקת, גירוי או זיהום של העור. מחלת כלי דם. שפעת או אבעבועות רוח, מחלת כליות או מחלת כבד.

אם ידועה רגישות לתכשירים מרדמים מקומיים אחרים

## אזהרות:

אין להשתמש בתרופה זו לעיתים קרובות או במשך תקופה ממושכת (יותר משבועיים) בלי להיוועץ ברופא.

אין להשתמש על אזורים נרחבים בגוף, או להשתמש מתחת לכיסוי אטום לאוויר (למשל כפפות פלסטיק), אין להשתמש על פצעים פתוחים, על עור מגורה או דלקתי. אין להשתמש על שומות, כתמי לידה, על יבלות עם צמיחת שיער, על יבלות באברי המין, על עור בריא. באזור הפנים, כפה או בתוך האף, שכן התכשיר יכול לגרום לנזק חמור במקרים אלה.

יש לטפס את הנוכסאקורן על היבלת בלבד

בשימוש ממושך עלול להיווצר גירוי עור.

יש להימנע משאיפת האדים המתנדפים מהתכשיר

אם הינך רגיש/ה למזון כלשהו או לתרופה כלשהי, עליך להודיע על כך לרופא לפני השימוש בתרופה

## תגובות בין תרופתיות:

אם הינך נוטל/ת תרופה נוספת, או אם סיימת זה עתה טיפול בתרופה אחרת עליך לדווח לרופא המטפל כדי למנוע סיכונים או אי פעילות הנובעים מתגובות בין תרופתיות. במיוחד לגבי תכשירים אחרים לעור (כולל תרופות וקוסמטיקה)

## תופעות לוואי:

בנוסף לפעילות הרצויה של התרופה, בזמן השימוש בה עלולות להופיע תופעות לוואי, כגון: גירוי קל בעור, עקצוצים, יש להיוועץ ברופא אם תופעות אלה ממשיכות או מטרידות.

המשך מעבר לדף



12559590111-1

המשך

תופעות המחייבות התייחסות מיוחדת: גירוי בעור (מתון או חמור), פריחה או דלקת מקומיים (שלא היו קיימים לפני השימוש בתכשיר) (נדיר); יש לפנות לרופא. ייתכנו גם תופעות כגון: יובש וקילוף של העור, אדמומיות של העור. יש לפנות לרופא בכל מקרה שבו הינך מרגיש/ה תופעות לואוי שלא צוינו בעלון זה. או אם חל שינוי בהרגשתך הכללית עליך להתייעץ עם הרופא מיד

**תופעות לואוי ותגובות בין תרופתיות ביוליים ותימוקות:** על ההורים לדווח לרופא המפלט על כל תופעת לואוי וכן על כל תרופה נוספת הניתנת לילד/ה/ה/ה לטעם תופעות לואוי ותגובות בין תרופתיות מיוחדות שפורטו

מינון:

בהעדר הוראה אחרת מהרופא ראה/י ב"אופן השימוש"

אין לעבור על המנה המומלצת.

תרופה זו אינה מיועדת בדרך כלל לילדים מתחת לגיל 16

שימוי לב:

לא כלולעו תרופה זו מיעדת לשימוש חיצוני בלבד. יש להימנע משימוש עם עיניים, רקמות ריריות (כגון האף והפה) במקרה של מגע עם העיניים או רקמות אלו יש לטשטף מיד עם כמות גדולה של מים

אופן השימוש:

יש לרוחץ את אזור הטיפול ולייבש היטב. יש לטפסר טיפת נוכסאקורן על אמצע היבלת, להניח לטיפה להתייבש ואז לטפסר טיפת נוכסאקורן על היבלת כגול. חיחה/י לבל ירטב העור מסביב לבלת כי הדבר עלול להכאיב שלא לצורך. יש לחזור על הטיפול פעם או פעמיים ביום לפי הצורך עד 14 ימים. עד להסרת היבלת ניתן להשרות את אזור היבלת במים חמים למשך 5 דקות ולהרים את היבלת בקלות. כאשר שמים נוכסאקורן בין האצבעות יש צורך להחזיק את האצבעות נפרדות זו מזו. עד שהנוזל יתייבש.

אם חל שיפור במצב או אם תחושת האי-נוחות מחמירה במהרה הטיפול או נמשכת לאחר הטיפול, או שהיבלת מתפשטת יש לפנות לרופא

יש לרוחץ היטב את הידיים בתום הטיפול. אלא אם אזור הטיפול נמצא בידיים מנוע/י הרעלה תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה.

אם בלעת מהתרופה או אם בטעות בלע ילד מן התרופה, יש לפנות מיד לחדר מיון של בית חולים, ולהביא אריזת התרופה איתך

אין לגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מרופא

אין ליטול תרופות בתושרן יש לבדוק תהוות והמנה בכך פעם שהינך נוטל/ת תרופה יש להרכיב משקפיים אם הינך זקוק/ה להם

**אחסנה:** במקום קריר וחסך יש לסגור היטב לאחר השימוש כדי למנוע התנדפות הנוכסאקורן. ניתן להשתמש בתרופה עד 3 חודשים לאחר שנפתחה לראשונה זהירות! חומר דליק, יש להרחיק מאש!

גם לפי תנאי האריזו/האחסנה המומלצים, תרופות נשמרות לתקופה מוגבלת בלבד. נא לשים לב לתאריך התפוגה של התכשיר! בכל מקרה של ספק עליך להיוועץ ברוקח שסיפק לך את התרופה

אין לאחסן תרופות שונות באותה אריזה

**מס' רישום התרופה:** 051 84 24463 00

פורמט עלון זה קובע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר על-ידו.

תתם

האצבעות התייבשות מיוחדת: גירוי בעור (מתון או חמור), פריחה או דלקת מקומיים (שלא היו קיימים לפני השימוש בתכשיר) (נדיר); יש לפנות לרופא. ייתכנו גם תופעות כגון: יובש וקילוף של העור, אדמומיות של העור. יש לפנות לרופא בכל מקרה שבו הינך מרגיש/ה תופעות לואוי שלא צוינו בעלון זה. או אם חל שינוי בהרגשתך הכללית עליך להתייעץ עם הרופא מיד

**תופעות לואוי ותגובות בין תרופתיות ביוליים ותימוקות:** על ההורים לדווח לרופא המפלט על כל תופעת לואוי וכן על כל תרופה נוספת הניתנת לילד/ה/ה/ה לטעם תופעות לואוי ותגובות בין תרופתיות מיוחדות שפורטו

בהעדר הוראה אחרת מהרופא ראה/י ב"אופן השימוש"

אין לעבור על המנה המומלצת.

תרופה זו אינה מיועדת בדרך כלל לילדים מתחת לגיל 16

**שימוי לב:** לא כלולעו תרופה זו מיעדת לשימוש חיצוני בלבד. יש להימנע משימוש עם עיניים, רקמות ריריות (כגון האף והפה) במקרה של מגע עם העיניים או רקמות אלו יש לטשטף מיד עם כמות גדולה של מים

**אופן השימוש:** יש לרוחץ את אזור הטיפול ולייבש היטב. יש לטפסר טיפת נוכסאקורן על אמצע היבלת, להניח לטיפה להתייבש ואז לטפסר טיפת נוכסאקורן על היבלת כגול. חיחה/י לבל ירטב העור מסביב לבלת כי הדבר עלול להכאיב שלא לצורך. יש לחזור על הטיפול פעם או פעמיים ביום לפי הצורך עד 14 ימים. עד להסרת היבלת ניתן להשרות את אזור היבלת במים חמים למשך 5 דקות ולהרים את היבלת בקלות. כאשר שמים נוכסאקורן בין האצבעות יש צורך להחזיק את האצבעות נפרדות זו מזו. עד שהנוזל יתייבש.

אם חל שיפור במצב או אם תחושת האי-נוחות מחמירה במהרה הטיפול או נמשכת לאחר הטיפול, או שהיבלת מתפשטת יש לפנות לרופא

יש לרוחץ היטב את הידיים בתום הטיפול. אלא אם אזור הטיפול נמצא בידיים מנוע/י הרעלה תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה.

אם בלעת מהתרופה או אם בטעות בלע ילד מן התרופה, יש לפנות מיד לחדר מיון של בית חולים, ולהביא אריזת התרופה איתך

אין לגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מרופא

אין ליטול תרופות בתושרן יש לבדוק תהוות והמנה בכך פעם שהינך נוטל/ת תרופה יש להרכיב משקפיים אם הינך זקוק/ה להם

**אחסנה:** במקום קריר וחסך יש לסגור היטב לאחר השימוש כדי למנוע התנדפות הנוכסאקורן. ניתן להשתמש בתרופה עד 3 חודשים לאחר שנפתחה לראשונה זהירות! חומר דליק, יש להרחיק מאש!

גם לפי תנאי האריזו/האחסנה המומלצים, תרופות נשמרות לתקופה מוגבלת בלבד. נא לשים לב לתאריך התפוגה של התכשיר! בכל מקרה של ספק עליך להיוועץ ברוקח שסיפק לך את התרופה

אין לאחסן תרופות שונות באותה אריזה

**מס' רישום התרופה:** 051 84 24463 00

פורמט עלון זה קובע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר על-ידו.

Continued

Side effects requiring special attention: Local skin irritation (moderate or severe), rash or inflammation (that were not present before use of this medicine) (rare); contact your physician. The following side effects may also occur: dryness and peeling of skin, redness of skin - contact your physician. If you experience side effects not mentioned in this insert, or if you feel any change in your general health, contact your physician immediately.

**Side effects and drug interactions in children and infants:** Parents should report to the physician any side effects as well as any additional medicines taken by the child! See the above mentioned special side effects and drug interactions

**Dosage:** If not otherwise instructed by your physician see "Directions for use". Do not exceed the recommended dosage. This medicine is not usually intended for children under the age of 16 years.

**Attention:** Do not swallow! This medicine is intended for external use only. Avoid contact of this medicine with the eyes, mucous membranes (e.g. the nose and mouth). In the event of contact with the eyes or these mucous membranes, immediately rinse them with a large amount of water

**Directions for use:** Wash the area to be treated and dry thoroughly. Apply a drop of Noxacorn on the center of the corn/callus, let the drop dry and repeat this action until the corn/callus is completely covered. Be careful not to wet the skin surrounding the corn/callus as this may cause unnecessary pain. Repeat the treatment once or twice a day as needed for up to 14 days, until the corn/callus is removed. You can soak the corn/callus area in warm water for 5 minutes and easily remove it. When applying Noxacorn between the toes, hold the toes apart from each other until the liquid dries. If your condition does not improve or if the sense of discomfort gets worse in the course of treatment or continues after treatment, or if the corn/callus spreads, contact your physician. Wash your hands well after completing the treatment unless your hands are the area being treated

**Avoid poisoning!** This medicine, and any other medicine should be kept in a closed place out of the reach of children and/or infants to avoid poisoning. If you swallowed any of the medicine, or if a child accidentally swallowed this medicine, proceed immediately to a hospital emergency room and bring the medicine package with you.

**Do not induce vomiting** without explicit instructions from a physician! **Medicines should not be taken in the dark!** Check the label and the dose every time you use this medicine. Wear glasses if you need them.

**Storage:** Store in a cool and dark place. Close well after use in order to keep the Noxacorn from evaporating. The medicine can be used for up to three months after first opening it.

**Caution!** Inflammable, keep away from fire! Even if kept in their recommended storage conditions, drugs retain their potency for a limited period only. Please note the expiry date of this medicine! If in doubt, consult with the dispensing pharmacist. Do not store different medicines in the same container

**Registration number of the drug:** 051 84 24463 00.

The format of this leaflet was determined by the Ministry of Health (MOH) and its content was checked and approved by the MOH.

**האצבעות התייבשות מיוחדת:** גירוי בעור (מתון או חמור), פריחה או דלקת מקומיים (שלא היו קיימים לפני השימוש בתכשיר) (נדיר); יש לפנות לרופא. ייתכנו גם תופעות כגון: יובש וקילוף של העור, אדמומיות של העור. יש לפנות לרופא בכל מקרה שבו הינך מרגיש/ה תופעות לואוי שלא צוינו בעלון זה. או אם חל שינוי בהרגשתך הכללית עליך להתייעץ עם הרופא מיד

**תופעות לואוי ותגובות בין תרופתיות ביוליים ותימוקות:** על ההורים לדווח לרופא המפלט על כל תופעת לואוי וכן על כל תרופה נוספת הניתנת לילד/ה/ה/ה לטעם תופעות לואוי ותגובות בין תרופתיות מיוחדות שפורטו

בהעדר הוראה אחרת מהרופא ראה/י ב"אופן השימוש"

אין לעבור על המנה המומלצת.

תרופה זו אינה מיועדת בדרך כלל לילדים מתחת לגיל 16

**שימוי לב:** לא כלולעו תרופה זו מיעדת לשימוש חיצוני בלבד. יש להימנע משימוש עם עיניים, רקמות ריריות (כגון האף והפה) במקרה של מגע עם העיניים או רקמות אלו יש לטשטף מיד עם כמות גדולה של מים

**אופן השימוש:** יש לרוחץ את אזור הטיפול ולייבש היטב. יש לטפסר טיפת נוכסאקורן על אמצע היבלת, להניח לטיפה להתייבש ואז לטפסר טיפת נוכסאקורן על היבלת כגול. חיחה/י לבל ירטב העור מסביב לבלת כי הדבר עלול להכאיב שלא לצורך. יש לחזור על הטיפול פעם או פעמיים ביום לפי הצורך עד 14 ימים. עד להסרת היבלת ניתן להשרות את אזור היבלת במים חמים למשך 5 דקות ולהרים את היבלת בקלות. כאשר שמים נוכסאקורן בין האצבעות יש צורך להחזיק את האצבעות נפרדות זו מזו. עד שהנוזל יתייבש.

אם חל שיפור במצב או אם תחושת האי-נוחות מחמירה במהרה הטיפול או נמשכת לאחר הטיפול, או שהיבלת מתפשטת יש לפנות לרופא

יש לרוחץ היטב את הידיים בתום הטיפול. אלא אם אזור הטיפול נמצא בידיים מנוע/י הרעלה תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה.

אם בלעת מהתרופה או אם בטעות בלע ילד מן התרופה, יש לפנות מיד לחדר מיון של בית חולים, ולהביא אריזת התרופה איתך

אין לגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מרופא

אין ליטול תרופות בתושרן יש לבדוק תהוות והמנה בכך פעם שהינך נוטל/ת תרופה יש להרכיב משקפיים אם הינך זקוק/ה להם

**אחסנה:** במקום קריר וחסך יש לסגור היטב לאחר השימוש כדי למנוע התנדפות הנוכסאקורן. ניתן להשתמש בתרופה עד 3 חודשים לאחר שנפתחה לראשונה זהירות! חומר דליק, יש להרחיק מאש!

גם לפי תנאי האריזו/האחסנה המומלצים, תרופות נשמרות לתקופה מוגבלת בלבד. נא לשים לב לתאריך התפוגה של התכשיר! בכל מקרה של ספק עליך להיוועץ ברוקח שסיפק לך את התרופה

אין לאחסן תרופות שונות באותה אריזה

**מס' רישום התרופה:** 051 84 24463 00

פורמט עלון זה קובע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר על-ידו.

